

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

EURÓPAI KÖZPONTI BANK

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK IRÁNYMUTATÁSA

(2004. április 21.)

a transzeurópai automatizált valós idejű bruttó elszámolási expressz átutalási rendszerről (TARGET) szóló EKB/2001/3 iránymutatás módosításáról

(EKB/2004/4)

(2004/501/EK)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 105. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank alapokmányára és különösen annak 3.1. cikkére, 12.1. cikkére és 14.3. cikkére, valamint 17., 18. és 22. cikkeire,

mivel:

(1) Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 105. cikke (2) bekezdésének negyedik francia bekezdése, valamint az alapokmány 3.1. cikkének negyedik francia bekezdése felhatalmazza az Európai Központi Bankot (EKB) és a nemzeti központi bankokat (NKB-k) a fizetési rendszerek zavartalan működésének előmozdítására.

(2) Az alapokmány 22. cikkével összhangban az EKB és az NKB-k megteremthetik azon feltételeket, amelyek a Közösségen belül, illetve más országokkal a hatékony és stabil elszámolási és fizetési rendszerek biztosításához szükségesek.

(3) A transzeurópai automatizált valós idejű bruttó elszámolási expressz átutalási rendszerről (TARGET) szóló, 2001. április 26-i EKB/2001/3 iránymutatást ⁽¹⁾ módosítani kell a következő okok miatt: először, a Kormányzótanács 2002. október 24-i határozata miatt, amely alapján az

Európai Unióhoz 2004. május 1-jén csatlakozó tíz ország jogosult, de nem köteles a TARGET-hez csatlakozni; másodsor, a TARGET kompenzációs rendszerében fizetendő díjak változásai miatt.

(4) Az alapokmány 12.1. és 14.3. cikkeivel összhangban az EKB iránymutatásai a közösségi jog szerves részét képezik,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYMUTATÁST:

1. cikk

Módosító rendelkezések

Az EKB/2001/3 iránymutatás a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk a következőképpen módosul:

A (2) bekezdés első mondata helyébe az alábbi szöveg lép:

„Az eurót be nem vezetett tagállamok RTGS-rendszerei csatlakozhatnak a TARGET-hez, amennyiben az ilyen RTGS-rendszerek megfelelnek a 3. cikkben foglalt közös minimumkövetelményeknek, és képesek az eurót saját nemzeti pénznemük mellett külföldi devizaként feldolgozni.”

⁽¹⁾ HL L 140., 2001.5.24., 72. o. A legutóbb az EKB/2003/6 iránymutatással (HL L 113., 2003.5.7., 10. o.) módosított iránymutatás.

2. 2004. augusztus 1-jétől a 8. cikk a következőképpen módosul:

a) A 2. bekezdés helyébe az alábbi szöveg lép:

„2a. kompenzáció feltételei

a) A küldő TARGET-résztvevő vonatkozásában akkor kell a kezelési költség és a kamatkompenzáció iránti igényt megvizsgálni, ha az üzemzavar következtében:

i) egy átutalási megbízás aznapi feldolgozása nem teljesült;

vagy

ii) ha az ilyen TARGET-résztvevő igazolni tudja, hogy a TARGET-ben egy átutalást szándékozott indítani, de erre nem volt képes valamely nemzeti RTGS-rendszerben a megbízások fogadásának leállása miatt.

b) A fogadó TARGET-résztvevő vonatkozásában akkor kell a kezelési költség iránti igényt megvizsgálni, ha az üzemzavar következtében a TARGET-résztvevő nem kapott meg egy olyan TARGET-fizetést, amelyet az üzemzavar napján várt. Ebben az esetben a kamatkompenzáció iránti igényt is figyelembe kell venni, ha:

i) emiatt az ilyen TARGET-résztvevőnek igénybe kellett vennie az aktív oldali rendelkezésre állást, vagy ha a TARGET-résztvevő nem rendelkezik hozzáféréssel az aktív oldali rendelkezésre álláshoz, a TARGET-résztvevőnél tartozik egyenleg keletkezett, vagy RTGS-számláján a TARGET zárásakor a napközbeni hitel egynapos hitellé alakult át, vagy hitelt kellett felvennie az adott NKB-tól;

és

ii) vagy a fogadó NKB volt az üzemzavar helye szerinti nemzeti RTGS-rendszer NKB-ja (az üzemzavarral érintett NKB), vagy az üzemzavar a TARGET-munkanap folyamán olyan későn következett be, hogy a fogadó TARGET-résztvevő számára technikailag vagy gyakorlatilag nem volt lehetséges a pénzpiacok igénybevétele.”

b) A 3.1. bekezdés b) pontja helyébe az alábbi szöveg lép:

„b) A kezelési költség a feldolgozás napján fel nem dolgozott első átutalási megbízás után 50 euró, többszörös fizetési elmaradás esetén a következő négy átutalási megbízás után egyenként 25 euró, minden további átutalási megbízás után 12,50 euró. A kezelési költséget minden egyes fogadó TARGET-résztvevő tekintetében meg kell határozni.”

c) A 3.2. bekezdés helyébe az alábbi szöveg lép:

„3.2. A fogadó TARGET-résztvevő kompenzációja

a) A TARGET kompenzációs rendszere alapján a kompenzációs ajánlat lehet csak kezelési költség, vagy kezelési költség és kamatkompenzáció.

b) A kezelési költség összege megegyezik a 3.1. bekezdés b) pontjában meghatározottakkal, és a kezelési költséget minden egyes küldő TARGET-résztvevő tekintetében meg kell határozni.

c) A fenti 3.1. bekezdés c) pontjában említett kamatszámítási módszer alkalmazandó azzal, hogy a kompenzáció alapja az aktív oldali rendelkezésre állás kamatlába és a referencia-kamatláb közötti különbség, és azt az üzemzavar miatt az aktív oldali rendelkezésre állás keretében igénybe vett összegre kell alkalmazni.

d) i. A részt vevő tagállamok nemzeti RTGS-rendszereinek az eurórendszer monetáris politikai műveletei szempontjából ügyfélnek nem minősülő, fogadó TARGET-résztvevői; és ii. a nem részt vevő tagállamok nemzeti RTGS-rendszereinek fogadó TARGET-résztvevői vonatkozásában a megfelelő (az RTGS-szabályok által ilyen esetekre előírt) büntetőkamatláb megállapításakor mellőzni kell a vonatkozó büntetőkamatlábának az aktív oldali rendelkezésre állás kamatlábát meghaladó részét (és az esetet figyelmen kívül kell hagyni a túllépés későbbi eseteiben) addig a mértékig, ameddig a tartozik egyenleg, a napközbeni hitel egynapos hitellé való átalakulása vagy az adott NKB-tól történő hitelfelvétel az üzemzavar felmerülésének tulajdonítható,

és a fenti ii. pontban említett nemzeti RTGS-rendszerek TARGET-résztvevői vonatkozásában azt figyelmen kívül kell hagyni a napközi hitelhez való hozzáférés és/vagy az adott nemzeti RTGS-rendszerben való további részvétel szempontjából.”

3. Az I. melléklet helyébe ezen iránymutatás mellékletének a szövege lép.

2. cikk

Hatálybalépés

Az iránymutatás 2004. május 1-jén lép hatályba.

3. cikk

Címzettek

Az iránymutatásnak a részt vevő tagállamok nemzeti központi bankjai a címzettjei.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2004. április 21-én.

az EKB Kormányzótanácsa nevében

az EKB elnöke

Jean-Claude TRICHET

MELLÉKLET
NEMZETI RTGS-RENDSZEREK

Tagállam	A rendszer neve	Elszámoló	Székhely
Belgium	Electronic Large-value Interbank Payment System (ELLIPS)	Banque Nationale de Belgique/Nationale Bank van België	Brüsszel
Németország	RTGS ^{plus}	Deutsche Bundesbank	Frankfurt
Görögország	Hellenic Real-time Money Transfer Express System (HERMES)	Bank of Greece	Athén
Spanyolország	Servicios de Liquidación del Banco de España (SLBE)	Banco de España	Madrid
Franciaország	Transferts Banque de France (TBF)	Banque de France	Párizs
Írország	Irish Real-time Interbank Settlement System (IRIS)	Central Bank Bank and Financial Services Authority of Ireland	Dublin
Olaszország	Sistema di regolamento lordo (BIREL)	Banca d'Italia	Róma
Luxemburg	Luxembourg Interbank Payment Systems (LIPS-Gross)	Banque centrale du Luxembourg	Luxembourg
Hollandia	TOP	De Nederlandsche Bank	Amszterdam
Ausztria	Austrian Real-time Interbank Settlement System (ARTIS)	Oesterreichische Nationalbank	Bécs
Portugália	Sistema de Pagamentos de Grandes Transacções (SPGT)	Banco de Portugal	Lisszabon
Finnország	Bank of Finland (BoF-RTGS)	Suomen Pankki	Helsinki